



ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་

ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་



༡༡། །ཤེས་རབ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ནི་རྗེ་གཙོད་པ་
དང་དེའི་འགྲེལ་བ་ཐར་བར་བསྐྱོད་པའི་
ལམ་བཟང་བྱང་དོན་གསལ་བའི་ཉི་མ་
ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

金刚论及其注释

恰日·嘎藏陀美 俄旺金巴整理

甘肃民族出版社出版

(730000 兰州市滨河东路 296)

青海省新华书店发行 甘肃省静宁印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 5.25 字数 70 千

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—3,500

ISBN7—5421—0704—6/B·65(民文) 定价:8.00 元

ཚུམ་སྒྲིག་འགན་འཁུར་བ། འབྲུག་རྒྱལ་མཁར།
མདུན་ཤོག་གཟིགས་བྱང་། གྲགས་པ།

༡༡། །རྟོ་རྒྱུ་གཙོད་པ་དང་དེའི་འབྲེལ་བ་བརྒྱགས་སོ།

ཆ་རིས་སྐལ་བཟང་ཐོགས་མེད་དང་
ངག་དབང་སྐུན་པས་ལེགས་སྒྲིག་བྱས།
ཀན་སྤུ་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།
མཚོ་སྔོན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་རྟ་དཔེ་ཁང་གིས་བཀྲམ།
ཀན་སྤུ་ཅིན་ཉིན་པར་ཁང་གིས་དཔར།

དེབ་ཚད། རྩ་སྐྱུས་850×རྩ་སྐྱུས་1168 1/32 དཔར་ཤོག5. 25 ཡིག་གཤམ། 70000
2000ལོའི་ཟླ1པར་པར་གཞི་དང་ཐོ་བསྐྱུགས། 2000ལོའི་ཟླ1པར་པར་ཐངས་དང་ཐོ་དཔར།
དཔར་གཤམ། 1—3,500

ISBN7—5421—0704—6/B • 65 རིན་གོང་སྒོར། 8. 00

དཀར་ཆག

རྫོ་རྩེ་གཙོད་པའི་ཕན་ཡོན་བཞུགས་སོ། ། (1)

རྫོར་གཙོད་སྤྱད་པ་བཞུགས་སོ། ། (23)

འཕགས་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་རྫོ་རྩེ་གཙོད་པ་བཞུགས་
སོ། ། (27)

རྫོར་གཙོད་ཀྱི་འགྲེལ་བ་ཐར་བར་བསྐྱོད་པའི་ལམ་བཟང་ཟབ་དོན་
གསལ་བའི་ཉི་མ་བཞུགས་སོ། །
..... ཙ་ཞེ་གྲགས་པ་བཤད་སྐྱབ་ཀྱིས་མཛད། (68)

༡༡། རྟོ་རྒྱུ་གཙོ་བོ་པའི་ཕན་ཡོན་བཞུགས་སོ། །

ཐུགས་སྐྱོད་དུ། ལྷ་ཐུ་བཟོ་ཆེ་ཉི་ཤར་ལ་ར་མེ་ཏ་སྒྲུབ་བ་དོ་ར་
 ལུ་མ། བོད་སྐད་དུ། འཕགས་པ་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་
 རྟོ་རྒྱུ་གཙོ་བོ་པའི་ཕན་ཡོན་བཞུགས་པའི་མདོ། སངས་རྒྱུས་དང་བྱང་
 རྒྱུ་མེམས་དཔལ་ཐམས་ཅད་ལ་ཐུག་འཆལ་ལོ། །འདི་སྐད་བདག་
 གིས་སོས་པ་དུས་གཅིག་ན། སྒྲོན་ཡུལ་ཡ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་གཙུག་
 ལག་ཁང་གཅིག་ན། བཙུན་པ་ཆོས་ཤིན་ཏུ་མཁས་པ། དགེ་ཚུལ་
 རྒྱ་བྲིམས་སྤངས་པ་ཞིག་རང་གི་སྐྱོགས་ནམས་དང་འཕྱོགས་ཏེ།
 མཆན་མ་བཟང་རན་ཏགས་པ་ལ་མཁས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེར་ཕྱིན་
 བས། མཆན་མ་བཟུན་པས་དེས་དེ་དག་ལ་མཆན་མ་བཟང་རན་
 བཏགས་ཏེ་སོ་སོར་རྟོན་དོ། །བྱད་པར་དུ་བཙུན་པ་ཆོས་མཁས་ལ་
 ཁྱོད་སྟོ་རབ་ཏུ་རྟོ་མོད་ཀྱིས། ཆེ་ཐུང་བས་ལོ་བཙོ་བརྒྱད་ལས་མི་
 ཐུབ་ཅེས་སྒྲུས་སོ། །དེ་ནས་ལོ་གཉིས་གསུམ་ནས། དེའི་སྐྱོགས་
 ནམས་ལ་ཡང་མཆན་མའི་ལྷས་ཇི་ལྷར་བཟུན་པ་བཞིན་བྱང་བས།
 བཙུན་པ་དེས་ཀྱང་ཆེ་ཐུང་བའི་ཏགས་ཇི་ལྷར་སོག་པ་དེ་དཔུན་ནས་
 ཤིན་ཏུ་འཇིགས་ཏེ། སྟོབ་དཔོན་ལ་འདི་སྐད་དུ། འཕྱོག་དཔོན་

པ་ཞིག་ན་གསུང་རབ་མང་བོ་བཞུགས་ཞེས་གྲགས་ན། བདག་དེར་
 མཆིས་པར་གནང་དུ་གསོལ། ཞེས་བྱས་ཏེ་ཕྱིན་པས། གསུང་
 རབ་དེ་ན་མས་ལས་རྒྱམ་གཅིག་ལག་དུ་སྒྲངས་ཏེ་བཞུགས་པས་རྡོ་རྗེ་
 གཙུག་པ་འདི་བཞུགས་སོ། །དེ་ནས་བཅུན་པས་ཆེ་སྤྱིང་བའི་ཡི་དམ་
 གང་བཞུགས་པ་དེ་བདག་གིས་ཐོས་པར་ཐུར་ཅིག་ཅེས་སྒྲོད་བཅུགས་
 ཏེ། དེ་ཉིད་མཆོད་དུ་ཡི་དམ་དུ་འདོན་པ་ལས། ཕྱི་དྲོ་ཞིག་ཁ་
 འདོན་བྱེད་པའི་གནས་དེ་ཡང་འོད་གྱིས་གང་རོ། །དེའི་རྗེས་ལ་དག་
 བཅོམ་པའི་དགེ་སྤྱོད་གཉིས་རྒྱམ་གཅིག་ཐུག་དུ་ཐོགས་ཏེ་དེར་ཕྱོན་
 བས། འདི་ནི་ཁྱོད་གྱི་འདོན་པར་བྱ་བའི་རྡོ་རྗེ་གཙུག་པ་ཡིན་ནོ། །
 ཁྱོད་གྱི་ཆེ་དང་བསོད་ནམས་དང་ཆོས་གྱི་ཆོད་ནི་སངས་རྒྱས་མ་
 གཏོགས་པས་བཟང་བར་མི་རུས་གྱིས། ཁྱོད་རན་སྤང་གསུམ་གྱི་སྒྲོ་
 བཅད་ནས་དངོས་ཐུབ་ཐོབ་པའི་སྐལ་བ་དང་ལྷན་པར་ཐུར་ཅིག །
 ཅེས་བརྗོད་དེ་དེ་ཉིད་དུ་ཐུག་འཆལ་ཏེ་མི་སྤྱང་བར་ཐུར་ནོ། །དེ་ནས་
 ལ་ཉི་ཤུ་ཡན་ཏེ་འཕྲོག་དགོན་པ་ནས་འོངས་ཏེ། སྤར་གྱི་རྟགས་
 བཤམ་ག་ལ་བ་དེར་ཕྱིན་པས། དེས་དེ་མཐོང་ནས་སྒྲགསྟེ། ཁྱོད་
 གྱིས་དགེ་བ་ཅི་བྱས་ནས་ཆེ་འཕེལ་བར་ཐུར། བཅུན་པས་སྐྱས་པ།
 རས་རྡོ་རྗེ་གཙུག་པ་ཁོ་ན་ལ་ཡི་དམ་དུ་བྱས་གྱིས། གཞན་ཅི་ཡང་མ་
 བྱས་སོ་ཞེས་སྐྱས་སོ། །དེ་ནས་གསུང་རབ་དེ་ཡི་ཡོན་ཏྲན་ལ་ཡིད་ཆེས་
 ཤིང་། རྒྱ་ཆེར་བཞུགས་པས་སྐྱེ་བོ་མང་བོ་ཡང་དེ་ལ་དད་པར་ཐུར་
 བས་རྟག་དུ་འདོན་པར་ཡི་དམ་བཅས་སོ། །བཅུན་པའི་ཆེ་ཡང་དག་

བཅུ་ཙམ་ལྟ་བུ་ལྟེ། དེ་ནས་ཆེ་འཕོས་ནས་དགའ་ལྡན་ལྟེ་གནས་
སུ་སྐྱེས་སོ། །རྩོམ་གཙོ་བོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་བཞུགས་སོ། ། འཕྲོག་
དགོན་པ་ནས་ཉིད་པའི་ལུ་སྐྱེ་དང་བོད། །

ཡང་ཡུལ་གཞན་ཞིག་གི་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་ན། འདི་ལྟར་
མི་མ་ཡིན་དུག་པོ་ཞིག་འདུག་པ་དེས་ཆར་དང་། རྒྱང་དང་།
སད་དང་། སེར་བ་དང་། མི་རྣམས་ལ་ཡེ་འཕྲོག་གཏོང་ཞིང་།
དངོས་ཀྱི་ལྟར་མི་རྣམས་པ་ཞིག་ཡོད་པ། དེའི་ཁོར་ཡུག་གི་ས་
མཆམས་སུ་སུས་ཀྱང་འགྲོ་བར་དགའ་ཞིང་། ཚེ་ཤིང་དང་། མི་
ཏོག་དང་། འབྲས་བུ་ལ་སོགས་པ་ལ་སུས་ཀྱང་རེག་མི་རྣམས་པ་དེའི་
སྐྱོང་གི་བར་སྒར་ལ་བྱ་སྤྱོད་བ་ཡང་ས་ལ་སྤྱོད་ཞིང་འཆི་བར་བྱེད་དེ་
མཐུ་ཆེ་ཞིང་། དེའི་ཆེ་ལྷ་གར་གྱི་ཡུལ་ན་སྤྲུགས་པ་དུག་པོ་སྤྲུགས་
བཟུངས་པ་ཙམ་གྱིས་ཆར་འབབ་མི་རྣམས་ཤིང་། ལྷ་ཀྱན་གྱང་འཆིང་
བར་བྱེད་པ། འདྲི་གདོན་རྣམས་ལ་ཡང་རྩེ་བོས་བྲན་ལ་བྱེད་པ་
བཞིན་དུ་མཐུ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་འདུལ་བའི་ཆད་དུ་གཙུག་ལག་
ཁང་དུ་བྱགས་ནས་སྤྲུགས་བཟུངས་སོ། །དེ་ནས་མི་མ་ཡིན་དེས་ན་མ་གྱི་
ཀྱང་ལ་སྤྲུགས་པ་དེའི་མགོ་བོ་ཆལ་བར་བཞགས་ནས། དེ་སྐོབ་
དཔོན་མཐུ་ཆེ་བ་ཡོད་པ་དེས་མཐོང་ནས། སྤྲུགས་པ་དེའི་ཡོ་བྱད་
ཀྱན་སྤངས་ཏེ། ལུས་ལ་དྲི་སྤྲོན་བཟུགས་ཤིང་གཙུག་ལག་ཁང་དེར་
བྱགས་ནས་ཤིན་ཏུ་ཁོས་པའི་ཚུལ་གྱི་སྤྲུགས་དུག་པོ་བཟུངས་པས། མི་
མ་ཡིན་དེ་སྤྲུགས་པ་དེའི་སྐྱོང་དུ་བྱགས་ནས། ལྷ་ཀྱན་སྤྲུགས་ཏེ།

ཤིའོ། །དེ་ནས་རྩོམ་གཙང་པ་འདྲོན་པའི་བན་ཆུང་ཞིག་ཡོད་པ་དེས།
 མི་མ་ཡིན་དེས་སྐྱུགས་པ་གཉིས་བསད་པ་མཐོང་ནས། རང་གི་ཁྱིམ་
 བས་སྤོས་པོར་བྱངས་ཏེ། ལྷ་ཁང་དེར་འགྲོ་བ་ལས་དེའི་སྐྱུགས་པོས་
 སྤྲོས་པ། ཁྱོད་གསོན་པོར་མི་སྤྲོག་གི་མ་འགྲོ་ཞིག་སྤྲོས་པ་ལ། དེས་
 མ་ཉན་པར་ལྷ་ཁང་དེར་སོང་སྟེ། རྩོམ་གཙང་པ་འདྲོན་ཞིང་།
 སེམས་ཚེ་གཅིག་པར་འདུག་སོ། དེ་ནས་སྤྱོད་རྩོམ་སྤྲོན་ལངས་ཏེ།
 སྤྲོག་བྱུང་བས་ཆར་དྲག་པོ་དང་རྒྱང་ཆེན་པོ་བྱུང་། ས་ཆེན་པོ་
 གཡོས་པས་མི་ཤིང་མང་བོ་སྤྱེལ། རྒྱ་མཚོ་བམས་ཅད་ཀྱང་རྒྱབས་
 འབྲུགས་སོ། །དེའི་རྒྱུ་ལ་ཁ་ནས་མི་འབྱེན་པ། ལྷ་ནས་དུད་པ་
 བྱལ་བ། སྤྲོས་པ་སྤྲོན་པ་སྤྲོགས་ཤིང་འཁོར་མང་པོས་མཚོན་ཆ་
 ལྷ་ཚོགས་སྤོས་པ། ལུས་རི་རབ་ཅམ་དུ་ཡོད་པ། འཇིགས་སུ་
 རུང་བ་གཅིག་གཙུག་ལག་ཁང་དེའི་ནང་དུ་འོངས་པ་ལས། བན་
 ཆུང་དེས་ཀྱང་དྲན་པ་མ་ཉམས་པར་རྩོམ་གཙང་པ་བསྐྱུགས་པས་མི་
 མ་ཡིན་དེས་རྩོམ་གཙང་པ་སོས་སོ། །དེའི་སེམས་རབ་ཏུ་ཞི་བར་སྐྱུར་
 ཏོ། །རིང་བོ་མ་ལོན་པར་ཆར་དང་རྒྱང་གིས་ཁེབས་པའི་ནམ་མཁའ་
 ཡང་སངས་བར་སྐྱུར་ཏེ། འཁོར་ནམས་ཀྱང་བྱེད་དེ་སྤོས་སོ། །དེ་
 བས་མི་མ་ཡིན་དེ་གཅིག་ཕུ་གུས་པས་བལ་མོ་སྐྱུར་ཏེ། ལུས་མོ་
 གཡོས་པའི་ལྷ་ང་ས་ལ་བཙུགས་ནས། བན་ཆུང་ལ་འདི་སྐད་ཅིས་
 སྤྲོས་སོ། །བདག་ནི་ཁྱོད་ཀྱི་སྤྲོག་གཙང་དུ་འོངས་པས་གསུང་རབ་
 མདོ་ལྷེའི་སྤྱོད་པོས་པ་ཅམ་གྱིས་བདག་གི་མཐུ་སྤྲོབས་ཀྱང་རབ་དུ་

ཉམས། ཞེ་སྤང་རྣམས་ཀྱང་རབ་ཏུ་ཞི་ཞིང་ཉམས་ལ། སེམས་མི་
 སྐྱུ་པ་ཡང་མེད་པར་གྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་སྒྲོབ་དཔོན་གྱི་སྤྱོད་པ་བཟོད་
 པར་གསོལ་གྱིས་བདག་གི་སྤྱི་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་བྱང་བར་མཛད་ཏུ་
 གསོལ། ཞེས་བྱས་པ་དང་། བན་ཚུང་གིས་སྤྱོད་པ། བྱོད་་་་
 སྤྱོད་པ་གཉིས་ཅི་སྟེ་བསད། ཅེས་བྱས་པས་མི་མ་ཡིན་དེས་སྤྱོད་
 པ། བདག་ནི་སེམས་རབ་ཏུ་མི་སྐྱུ་པས་ངའི་བྱིན་ཡང་འཇིགས་
 ཤིང་། བྱིན་ཆེ་བའི་བྱིན་སྤྱོད་པ་གཉིས་པའི་བྱིན་མ་ཐུབ་ནས་
 བྱུང་པས། འོན་ཀྱང་དུས་མ་ཡིན་པའི་སྤྱོད་ཆོས་པལ་ཆེར་སྤྱོད་ཏུ་
 འཇུག་ལ་པ་རྩོལ་ལ་གཞོན་པར་མི་འཇུག་མི་སྤྱོད་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་སྤྱོད་
 སོ། །གསུང་རབ་མདོ་སྟེ་འདིའི་ཡོན་ཏན་ལ་དད་ནས། ལ་ལས་ནི་
 ཡིག་འདུ། ལ་ལས་ནི་ལྷུང་ནོས། ལ་ལས་ནི་ཁ་ཏྲོན་བྱེད། ལ་
 ལས་ནི་མཛོད་པ་སྤྱོད་ཆོས་ཀྱིས་མཛོད་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས་ཆེ་དང་
 དབང་ཐང་དང་ལྷན་པར་འཇུག་རོ། །རྫོག་པའི་ཡན་ལག་བཞུགས་
 བཤད་པ་ལས། བན་ཚུང་གི་འཇིག་རྟེན་གྱི་སྤྱོད་པ་དུ་ལ་
 བའི་ལེའུ་སྟེ་གཉིས་པའོ། །

དེ་ནས་ཡང་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་ན་དག་སྤྱོད་རྣམས་གཙུག་ལག་
 བྱ་བས་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་བཞེངས་ཏེ། དེ་ལ་འདྲུ་ཁང་དང་
 དཔེན་ས་དང་། གཙུག་ལག་ཁང་དང་། བང་མཛོད་ལ་སོགས་པ་
 རྣམས་ཆེད་པར་བྱས་ཏེ། དེའི་བྱུང་ཏུ་མཛོད་ཁང་ཞིག་བཞེངས་
 བས་བསམ་པ་རྣམས་དག་པས་འཇིག་རྟེན་ན་བཞུགས་པའི་གསུང་

རབ་མ་ལུས་པ་ཚང་བར་གྱིས་ཏེ་བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་ལས་དབྱིད་ཟླ་
 འབྲིང་པོའི་རོལ་ནད་དྲག་པོས་བཏབ་སྟེ། སྒྲིབ་ཏུ་ཉོན་མོངས་པས་
 དེའི་ཐད་དུ་གསེར་དངུལ་ལས་བྱས་པའི་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་ཏུ་སྦྱོན་
 པ་མཐོང་སྟེ། ལྷ་དེ་དག་ཀྱང་རིན་པོ་ཆེ་ལྷ་ཚོགས་པས་བརྒྱན་པར་
 མཐོང་བའི་ཆོ། དེར་དགེ་འདུན་ཚུལ་མཛེས་ཤིང་ལྷ་ན་སྤྱག་པ་ལག་
 ཏུ་སྒྲུ་མོགས་པ་ཞིག་འོངས་ནས། སྒྲུ་མ་གཙུག་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་སྒྲུ་ས་
 སོ། །ཁྱེད་ཀྱིས་ཆོ་གཅིག་ཏུ་དགེ་བ་མང་པོ་བསྐྱབས་ཀྱང་དཀོན་
 མཆོག་གསུམ་གྱི་དཀོར་ལ་འབགས་ཏེ། དགེ་སྤྱི་འདྲེས་མར་སྦྱད་
 པས་ད་ལྟར་མཚམས་མེད་པའི་དཔུལ་བར་ལྟར་བ་ཡིན་ཏེ་སྤྱི་པ་མ་
 ལུས་པར་བྱང་བར་འདོད་ན། རྫོག་པའི་ཡུལ་གྱི་མདོ་སྤེལ་ལ་
 བཤགས་པ་གྱིས་དང་། ཁྱེད་ཀྱི་སྤྱི་པ་མ་ལུས་པར་བྱང་བར་
 འགྱུར་རོ། །ཞེས་ཐོས་ནས། དེ་ནས་དགེ་སྦྱོང་དེ་ནད་ལས་ལངས་
 ཏེ། དྲན་པ་སྐྱར་རྟེན་ནས་ཆོག་དེ་དག་ཀྱང་དྲན་པར་གྱུར་ཏེ་རྫོག་
 གཙོད་པ་ཚར་བརྒྱ་གྱིས་ནས། མོར་ནམས་དེའི་ཡོན་དུ་སྤུལ་བས་ལོ་
 མང་པོར་ལོངས་སྦྱོང་ཆེ་ཞིང་ཆེ་རིང་རོ། །ཆོ་འཕྲོས་ནས་ཀྱང་མགོན་
 པོ་བྱམས་པའི་ཞབས་རྒྱུ་དུ་སྦྱོས་པར་གྱུར་ནི། རྫོག་པའི་
 ཡུལ་གྱི་མདོ་སྤེལ་ལ་འབགས་པ་ལས། དགེ་སྦྱོང་སྒྲུ་མ་གཙུག་ནད་ལས་ཐར་ཏེ་དྲན་
 པ་སྐྱར་རྟེན་པའི་ལེའུ་སྟེ་གསུམ་པའོ། །

དེ་ནས་ཡང་བྱིམ་བདག་ནད་ཀྱིས་ཐེབས་ཏེ་གཤམ་རྩེའི་འཇིག་
 ཉིན་དུ་སྦྱོན་པ་ལས། མི་དེས་དགེ་འདུན་གཅིག་དང་མི་གཞན་མང་

ལྷན་མ་རྫོང་གང་འཁོལ་བའི་ནང་ན་ལུས་དཔག་ཚད་ལྔ་བརྒྱར་གྱུར་
 བ། དེའི་མགོ་ལ་རི་དྲགས་དང་། བྱ་ལ་སོགས་པའི་སེམས་ཅན་ལྟ་
 ཚོགས་ཀྱི་མགོ་པོ་བརྒྱ་ལྷོད་གིས་གང་བར་འདུག་པ་ལས། དེའི་མགོ་
 པོས་གཏམ་སྤྲོས་པ་དང་མགོ་པོ་གཞན་རྣམས་ཀྱི་གད་མོ་བྱས་ཏེ་འཕྱ་
 ཞིང་བཀྱར་ལ། བྱི་ག་གི་འབྲས་བུ་ཡང་ཟངས་ཁུའི་ནང་དུ་སྤྱང་ཉི།
 སྐད་ངན་ལྟ་ཚོགས་འདོན་པ་ཡང་མཐོང་ངོ་། །དེའི་ཆེ་གཉིས་རྫོང་ཆོས་
 ཀྱི་རྒྱལ་པོས་མི་དེ་ལ་སྤྲོས་པ། སེམས་ཅན་དེ་སྟོན་མིར་གྱུར་པ་ན།
 མི་ཆོས་ལ་མཁས་པས་བྲེ་སྤང་ལ་ཁེ་སྟོགས་བྱེད་ཅིང་མི་རྣམས་ལ་འཕྱ་
 བཞིན། ལྷ་དྲགས་བཏགས་ཤིང་སྤྱར་བ་བཏབ་པའི་སྤྲིག་པས་འདི་
 འདྲ་བའི་སྤྲིག་བསྐལ་མུང་བ་ཡིན། བྱིད་ཀྱི་སྤྲིག་པ་ཡང་དེ་དང་
 འདྲ་བ་ཡིན་ཏེ། བྱིད་ཀྱིས་རྫོག་ཆེ་གཙོད་པ་བྲིས་པའི་བསོད་ནམས་
 ཀྱིས་ད་ལྟར་བྱོད་ངས་མི་ཡུལ་དུ་བཏང་གི་ཅི་ནས་ཀྱང་མི་རྣམས་ལ་
 འཕྱ་བ་དང་། ལྷ་དྲགས་འདོགས་པ་དང་། ཡིག་རྩིས་ལ་སོགས་
 པའི་མི་ཆོས་རྣམས་སྤངས་ལ་དགེ་བ་བྱོས་ཤིག་ཅེས་སྤྲོས་ནས་བཏང་
 ངོ་། །མི་དེས་བྲིས་འཇམ་སྤིང་མི་ཡུལ་དུ་བྱོན་ནས། ལྷ་དྲགས་
 འདོགས་པའི་མི་ཆོས་རྣམས་སྤངས་ཏེ། སེམས་ཅི་གཅིག་ཏུ་རྫོག་ཆེ་
 གཙོད་པ་ཁ་འདོན་དུ་བབྱིས་པ། དེ་ནས་ཆེ་འཕོས་ཏེ་སུམ་རྩ་རྩ་
 གསུམ་ལྟའི་གནས་སུ་སྤྲེལ་སོ། །རྫོག་ཆེ་གཙོད་པའི་པན་ཡོན་བཤད་པ་
 ལས། ཟངས་ཁུའི་རྫོང་ལས་ཐར་བའི་ལེའུ་ཉི་བཞི་བཅོ་།

དེ་ནས་ཡང་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིག་ན། དགེ་སྤྱོད་ལོ་བཅུ་ནས་

བརྒྱུའི་བར་ཕྱུ་མདོ་ཉེ་པ་དང་མ་དཀར་པོ་ཡི་དམ་ཏུ་འདོན་པ། ཐེ་
 ཆོམ་ལ་ཡང་སྒོར་བ་ཏུ་ཞོ་སྟེ། དགེ་སྲོང་པ་རྣམ་པོ་ལ་ཡང་ཐེ་ཆོམ་གྱི་
 གཞོད་པ་ཡོད་པ་ལས། ཟྱེ་རྩོ་ཞིག་གི་ཆེ་མི་ཞིག་ནང་ཏུ་འོངས་ནས་
 ད་ནི་གཤེན་རྩེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་སློང་འཕྲོད་ཏུ་བཏང་བ་ཡིན་
 བ་ཟེར་བ་ལ། དེ་མ་ཐག་ཏུ་དགེ་སྲོང་དེ་ཆེ་འཕོས་པ་ལས་སྟོང་ཁའི་
 རྩོད་མ་ཟད་པར་ཞག་བདུན་གྱི་བར་ཏུ་སྒྲར་མ་བྱུང་ངོ། །དེའི་ཆེ་
 བར་དོའི་སྤང་བ་ལ་དགེ་སྲོང་གཞན་ཞིག་ཐེ་ཆོམ་གཙོ་བོ་ཅིང་གཅིག་
 གི་གམ་ཏུ་ཆས་པ་ལས། གཅན་གཟན་མཆེ་ལྷེར་རྟོན་པོ་མ་རུངས་
 པ་དག་གིས་ཤག་གཏོར་རུས་པ་དག་གཏོར་ཞིང་། ལམ་ཏུ་དེ་འདྲ་
 བའི་སྤྱག་བསྐྱེད་ནམ་པ་མི་ཟད་པ་དེ་ལྟ་བུ་མཐོང་བས་དངངས་ཤིང་
 རྟོག་སྟེ། དགེ་སྲོང་དེ་གཤེན་རྩེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་བྱང་ཏུ་ཕྱིན་པ་
 ལས། གཤེན་རྩེས་སྤྱག་བྱས་ནས་བདག་འཇིགས་པ་ལས་ངན་པས་
 གཤེན་རྩེའི་རྒྱལ་པོར་སྒྲུལ་གྱིས། དགེ་སྲོང་བྱིད་གྱིས་རྟོ་རྒྱུ་གཙོ་བོ་པ་
 ཆར་བདུན་སྟོགས་ཤིག་ཅེས་གསལ་བས། དགེ་སྲོང་གིས་གཤེན་རྩེ་
 ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཞག་བདུན་གྱི་བར་ཏུ་རྟོ་རྒྱུ་གཙོ་བོ་པ་བཤད་དོ། །
 ཞག་བདུན་ལོན་པ་དང་དགེ་སྲོང་དེ་ལ་གཤེན་རྩེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་
 དར་ཡུག་བརྒྱ་ཡོན་ཏུ་ཡུལ་ལོ། །དེ་ནས་དགེ་སྲོང་དེ་དྲན་པ་སྤར་རྟེན་
 བས་མི་ཡུལ་ཏུ་འོངས་པ་དང་། དར་ཡུག་ནམས་ཀྱང་གངས་བཞིན་
 བྱུང་ངོ། །བསམ་གཏན་ལ་ཡང་བཙོན་ཞིང་ཕྱིན་ཆད་ལ་ལོ་ཡང་དགྲ་
 བཅུ་ཙ་ལྟ་བུ་ཡོ། །དེ་ནས་དབྱར་ཟླ་མཐའ་ཆུང་གི་ངོ་ལ་དགྱིལ་མོ་

ཁྱུང་བཅས་པ་ལ་ཕྱ་རན་ལས་འདས་ཏེ་ཞག་བརྒྱན་གྱི་བར་དུ་ཤ་
མདོག་མ་འགྱུར་ཞིང་། ལྷ་ཆོགས་ནམས་ཁྱུང་བལ་བ་མེད་དོ། །རྫོ་
རྫོ་གཙོང་པའི་ཕན་ཡོན་བཤད་པ་ལས། དགེ་སྤྱོད་ཐེ་ཆོམ་གྱིས་
དཔྱལ་བར་ལྷུང་བ་ལས་ཐར་བའི་ལེའུ་སྟེ་ལྷ་བའོ། །

དེ་ནས་ཡང་སྟོན་པོ་ཞིག་ལ་རྒྱལ་པོས་ཆད་པ་བཅད་ཅིང་།
མི་གཞན་པ་ཉིས་སྟོང་ཙམ་ཡང་ཆད་པའི་གྲིམས་ལ་གཏུགས་ཤིང་སྟོན་
པོ་དེའི་སྟེ་དང་། ཁྱུང་ལག་ནམས་གདོས་དམ་པོར་བཞུགས་པར་
བྱས་པས། སྟོན་པོ་དེས་རྫོ་རྫོ་གཙོང་པའི་ཕན་ཡོན་ལ་ཡིད་ཆས་
ནས། བདག་ཉེས་པ་འདི་ལས་ཐར་ན། རྫོ་རྫོ་གཙོང་པ་ཆར་སྟོང་
འདོན་པར་བྱའོ་སྟམ་དུ་བསམ་མ་ཐག་དུ་བཅིངས་ཐག་ཐམས་ཅད་
ཆད་ཅིང་ས་ལ་ལྷུང་བར་གྱུར་རྟོ། །དེ་དག་རྒྱལ་པོ་ལ་ཞིབ་དུ་བསྟན་
པས། རྒྱལ་པོ་ལ་ཡ་མཆན་སྟེས་ནས་ཉེས་པ་གཞན་ནམས་སད་དེ།
སྟོན་པོ་ཉེས་པ་ལས་ཐར་བར་བྱས་སོ། །དེ་ནས་འཇིག་རྟེན་གྱི་མི་
ནམས་གྱིས་རྫོ་རྫོ་གཙོང་པའི་ཕན་ཡོན་ལ་ཡིད་ཆས་ནས། རྫོ་རྫོ་
གཙོང་པ་མིས་ཏེ་རྟག་དུ་བསྐྱུགས་པས་ཆོ་འདི་དང་སྟེ་མའི་བཀྲ་མི་
ཤིས་པ་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་བར་གྱུར་རྟོ། །རྫོ་རྫོ་གཙོང་པའི་ཕན་
ཡོན་བཤད་པ་ལས། རྒྱལ་པོའི་ཆད་པ་ལས་ཐར་བའི་ལེའུ་སྟེ་རྟག་
པའོ། །

དེ་ནས་ཡང་ཡུལ་གཞན་ཞིག་ན། བུད་མེད་ཆུ་མོ་ཞིག་ཤ་
དང་། ཆང་དང་། སྟོག་ཙོང་ལ་སྐྱེས་པ་བཤིང་། བསྐྱེད་པའི་

ཁྱིམ་སྐྱུང་མི་རྒྱས་ཀྱང་། རྩོམ་གཙོད་པ་ལ་ཡིད་མ་དུ་བཅས་ཏེ།
འདྲོན་པའི་དུས་སུ་ཁ་གཙང་མར་བཀྱས་ནས་སྤྲོས་ཆུས་བཞུགས་ཏེ་
བཞུགས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། དེ་ཆོ་འཕོས་པའི་དུས་སུ་ཆན་
མོའི་རྩ་ཡོད་པའི་གནས་ཀྱི་ཁོར་ལུག་དེར་ལྷའི་སྤྲོས་ཀྱི་ཁེམ་པོ་སྤྲོ་
ཆོགས་བྱང་ཁོང་བདེ་བ་ཅན་དུ་པད་མ་ལ་རྒྱས་ཏེ་སྤྲོས་ནས་སངས་
རྒྱས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཀྱི་ཞལ་མཐོང་བར་གྱུར་རོ། །རྩོམ་གཙོད་
པའི་མན་ལོན་བཤད་པ་ལས། ཆན་མོའི་ལུས་ལ་སྤྲོས་ཆུས་བཞུགས་
ཤིང་གཙང་མར་བྱས་པའི་ལེའུ་སྤྲེ་བདུན་པའོ། །

དེ་ནས་ལུལ་གཞན་ཞིག་ན། སྤྲོག་གཙོད་པ་ལ་དགའ་བའི་མི་
ཞིག་གི་རྩོམ་གཙོད་པས་ཞིག་པ་ཅི་བྱས་པ་ཐམས་ཅད་བྱང་བར་
འཇུག་རོ། །ཞེས་ཐོས་ཏེ། དེས་ཀྱང་ཞིག་པ་དེ་བྱང་བར་བྱ་བའི་
བྱིར། རྩོམ་གཙོད་པའི་མདོ་ལྷེ་འདི་བྲིས་སོ། །དེ་ནས་མི་འཕོས་
པའི་དུས་སུ་གཤེན་རྩེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་དྲུང་དུ་སོང་བ་ལས།
གཤེན་རྩེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་མི་དེ་ལ་སྤྲོས་པ། ཁྱོད་ཀྱིས་སྤྲོས་མིའི་སྤྲོ་
བ་ཐོབ་ནས་དགེ་བའི་ཆོགས་ཅི་བྱས་དྲིས་པས། མི་དེ་འཇིགས་ནས་
སྤྲོ་བ་ཡང་མ་བྱུང་རོ། །ན་རག་དེའི་རི་བྲག་དང་ཕྱི་ཤིང་ལ་སོགས་པ་
ཐམས་ཅད་ནི་རལ་གྱི་དང་། ཤང་ལང་དང་། རྩ་གྱི་དང་།
མཚོན་ཆ་རྣམས་པོ་ཤིན་ཏུ་མི་བད་པའི་ཆོགས་ཤ་སྤྲོག་ཏུ་སྤང་རོ། །དེ་
ནས་གཤེན་རྩེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་གཤེན་རྩེ་རག་ཤ་མང་བོ་རྣམས་ལ་མི་
དེ་ནང་དུ་བྲིད་ལ་ཤོག་ཅེས་བསྐོས་ཏེ། དེའི་རག་ཤ་རྣམས་ཀྱི་མི་དེ་

ལྷགས་ཀྱི་མཁར་མོ་རྒྱལ་ཡོད་པ་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཁྱིད་ནས་མོ་དང་བོ་ལ་
 ལུན་པ་བྱུང་བ། གཉིས་པ་ལ་ ལྷགས་ཀྱི་མོས་བར་གཙང་པ།
 གསུམ་པ་ལ་ཤིན་ཏུ་གནག་ཅིང་དཔུལ་བའི་མེ་ལྷེན་གསེར་འབར་བ་
 མི་ཟད་པས་དེའི་ལྷས་ལ་ཉམ་ཐག་པར་གྱུར་ཅིང་། ཁ་སྐྱབ་ཏུ་ཉལ་
 བས་ཤིན་ཏུ་གདུང་བའི་ཤུགས་ཀྱིས་ཏུ་ཞིང་བདག་ལ་ཐུགས་རྗེས་
 གཟིགས་ཏེ་སྦྱོབས་ཤིག་ཅེས་སྒྲ་བྱུང་ངོ་། །དེ་ནས་རག་ཤ་རྣམས་ཀྱིས་
 སྒྲས་པ། མིའི་འཇིག་རྟེན་དུ་མི་དགེ་བའི་སྤྲིག་པ་ཆེན་པོ་ཁྱེད་རང་
 གིས་བྱས་པ་ཡིན་པས་འདི་ལྟར་དུས་ཀྱང་མི་པན་ནོ་ཞེས་སྒྲས་སོ། །
 དེའི་ཆེ་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའ་མཆན་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱིས་བརྒྱན་པ་ཞིག་
 བར་སྒྲང་ལ་བྱོན་ཏེ། དཔུལ་ཁམས་བཙོ་བརྒྱད་འདིར་ལྷུང་བའི་
 རང་སེམས་ཅན་རྣམས་སྟོན་མིའི་ཡུལ་དུ་རྫོག་ཆེ་གཙོད་པ་ལྷས་བཞེངས་
 པ་རྣམས་ཚུར་སྐྱུང་ཞིག་ཅེས་གསུང་སྟོགས་པ་ཙམ་གྱིས་དཔུལ་བའི་
 ལྷག་བསྐལ་དེ་ལས་ཐར་ངོ་། །དེ་ནས་མི་དེས་བྱས་མོ་གཡས་པའི་ལྷ་རང་
 ས་ལ་བཅུགས་ཏེ། བདག་གིས་ཀྱང་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྣམས་ཏུ་སྦྱིན་པ་
 རྫོག་ཆེ་གཙོད་པའི་མདོ་སྟེ་སྟོན་མི་ཡུལ་དུ་བཞེངས་སོ་ཞེས་སྒྲས་པ་རག་
 ཤ་རྣམས་ཀྱིས་ཐོས་ནས། གཤིན་རྗེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་དྲུང་དུ་སྦྱིན་
 བས་མི་འདིས་སྟོན་རྫོག་ཆེ་གཙོད་པ་བཞེངས་ཟེར་ངོ་ཞེས་གསོལ་བ་
 དང་། དེ་མ་ཐག་ཏུ་གསེར་གྱི་སྟོམ་བུ་ཁ་སྐྱེ་ལྷས་པས། རྫོག་ཆེ་
 གཙོད་པ་དང་མི་དེའི་མིང་དང་བཙས་པ་གསེར་གྱི་སྟོམ་བུ་ནས་བྱུང་
 ངོ་། །དེ་ནས་གཤིན་རྗེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་སྒྲས་པ། བདག་གིས་ཁྱེད་